

# 繪本介紹

作者：張岳琳

繪圖：邱柏愷

出版社：上澤社

出版日：2003/4/10



# 教學運用說明

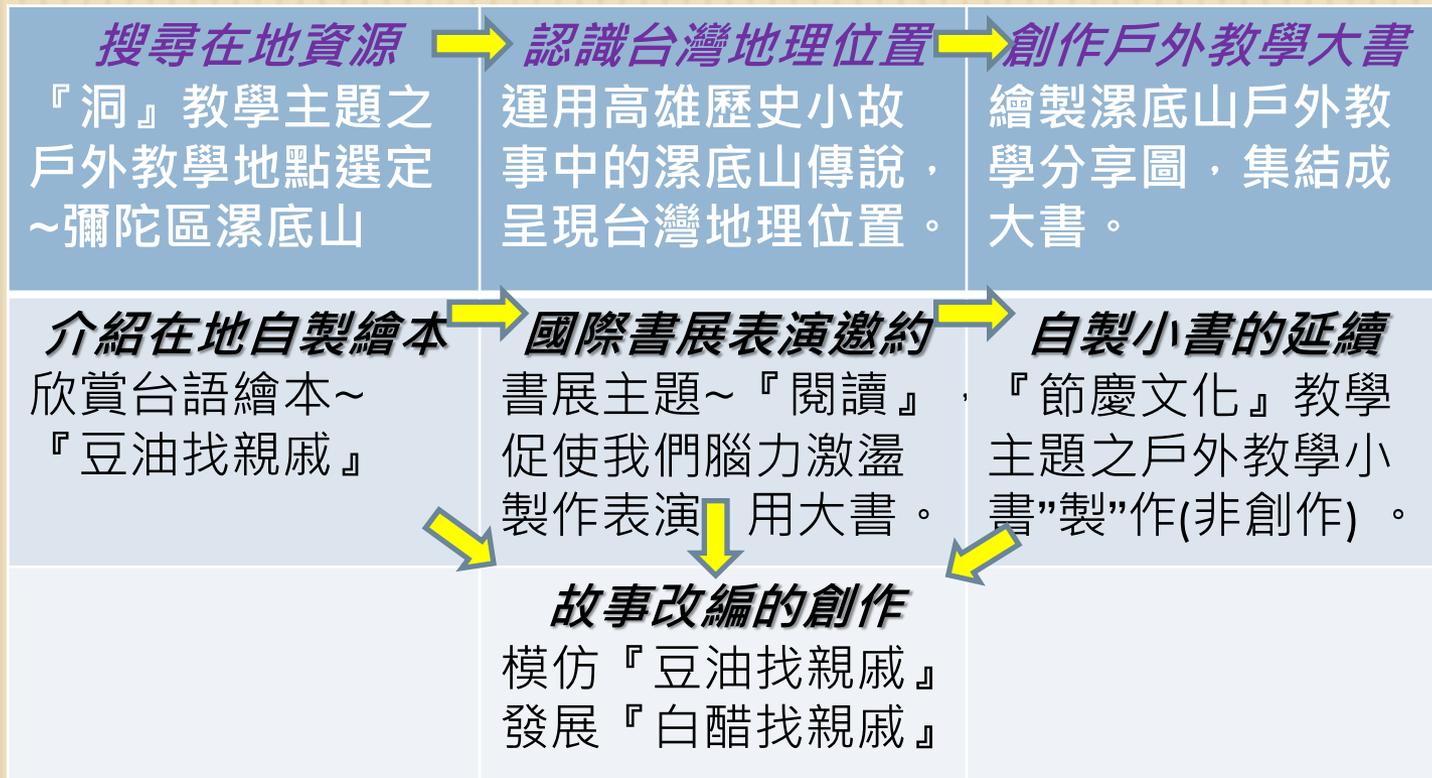
課程體驗	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 繪本文學內容的聽與說</li><li>2. 改編完成「白醋找朋友」小書。</li></ol>
教學流程	<ol style="list-style-type: none"><li>1. 「聽」、「說」台語圖畫書，覺察其音韻特性與味覺疊詞之趣味性。</li><li>2. 設計提問，討論角色間差異之觀察、比較以及場景的認識，以熟悉故事的組成。</li><li>3. 老師以台語念故事的劇情，幼兒即興的表演角色動作（聽台語）。</li><li>4. 運用文學特色，改編劇情，及創作「白醋找朋友」小書</li></ol>
課綱領域	語文、認知

活動設計：鼎金國小附設幼兒園

鄭淑蓮

# 分享主軸源由.....

- 班級搭檔與幼生對我這位育嬰假復職的新老師，尚有適應與磨合之必要，於是，我選擇從本土語言教學訪視任務著手。



# 繪本現身.....



- **選用繪本：**『豆油找親戚』
- **課程目的：**除了為學期中本土語言訪視做長期規劃準備之外，也想藉由有趣的初始引導，逐漸增加語文區的素材與學習，落實生活化的台語教學。
- **繪本特色：**這是一本可運用於讀、唱、演，及接續創作自編的繪本，劇情文字由大人編撰，內容圖像則由小孩完成。故事主角為生活常見之各式調味品、食物與食品。藉由“豆油”尋找親戚的過程，引出角色特徵間差異之比較、道地台語味覺疊詞。

# 繪本引導.....

孩子們因為第一次接觸到台語繪本，所以，反應很激動（笑得東倒西歪），也有人露出奇怪的表情。

- 1、唸讀故事&發表與討論-1：第一次唸讀與討論繪本前半段廚房尋親戚之故事情節。
- 2、讀繪本時同時以國台語交叉使用說明，減少聽不懂的疑惑感。
- 3、依據故事情節引導幼兒複述部分情節對話與味覺形容詞。例如：“你黑黑，我也黑黑”、鹹鹹、苦苦…
- 4、發表與討論的部分則就故事主角外觀與特質，進行分享互動。例如：豆油找到的這些朋友跟他有什麼一樣的地方？有什麼不一樣的地方？豆油用什麼方式來找親戚？

# 繪本引導.....

- 5、「試」演故事:孩子分批選取繪本角色，並依據老師以台語唸讀故事內容與角色出場序，做出角色動作。(聽)
- 6、實物品嚐(學習區):在經過讀與演後，加入實物味覺品嚐體驗。備妥醬油、葡萄汁、烏醋、咖啡、普洱茶與可樂...等實物，讓孩子們在語文區也能真的如同繪本情節般彼此吃吃看。例如：甜ㄇㄨㄞ ㄇㄨㄞ、苦ㄉㄨㄞ ㄉㄨㄞ、鹹ㄉㄨㄞ ㄉㄨㄞ...等味覺。
- 7、唸讀故事&發表與討論-2：第二次唸讀與討論繪本後半段夜市尋親戚之故事情節。
- 8、循環步驟3、4、5&6：配合繪本內容的增加，再次進行試演故事及相關實物品嚐活動。

# 繪本引導.....

9、在平日作息活動中，以國台語介紹點心名稱及其味覺形容詞，增加幼兒對台語的認識與使用機會。

語-大-2-1-1 運用肢體動作表達經驗或故事。

語-大-1-3-1 知道本土語言和外語是不同的語言。

# 活動照片



學習區時間~實物品嘗與故事扮演

# 改編繪本.....

## 1、仿效故事情節，蒐集「白醋」的好朋友：

透過親子活動單，讓幼兒利用假期跟家人一起蒐集“長得像”白醋的食品並記錄，作為改編繪本的素材（『豆油找親戚』之“白醋版”）。

## 2、收集後的討論：

＞討論蒐集來食品口感的形容詞，並就重複口感的食品進行選擇與淘汰。（例如：檸檬汁與鳳梨汁都是酸的，只能擇一）

＞決定誰是白醋（主角）要找的7位朋友（配角）。

認-大-1-3-1 觀察生活物件的特徵。

# 改編繪本.....

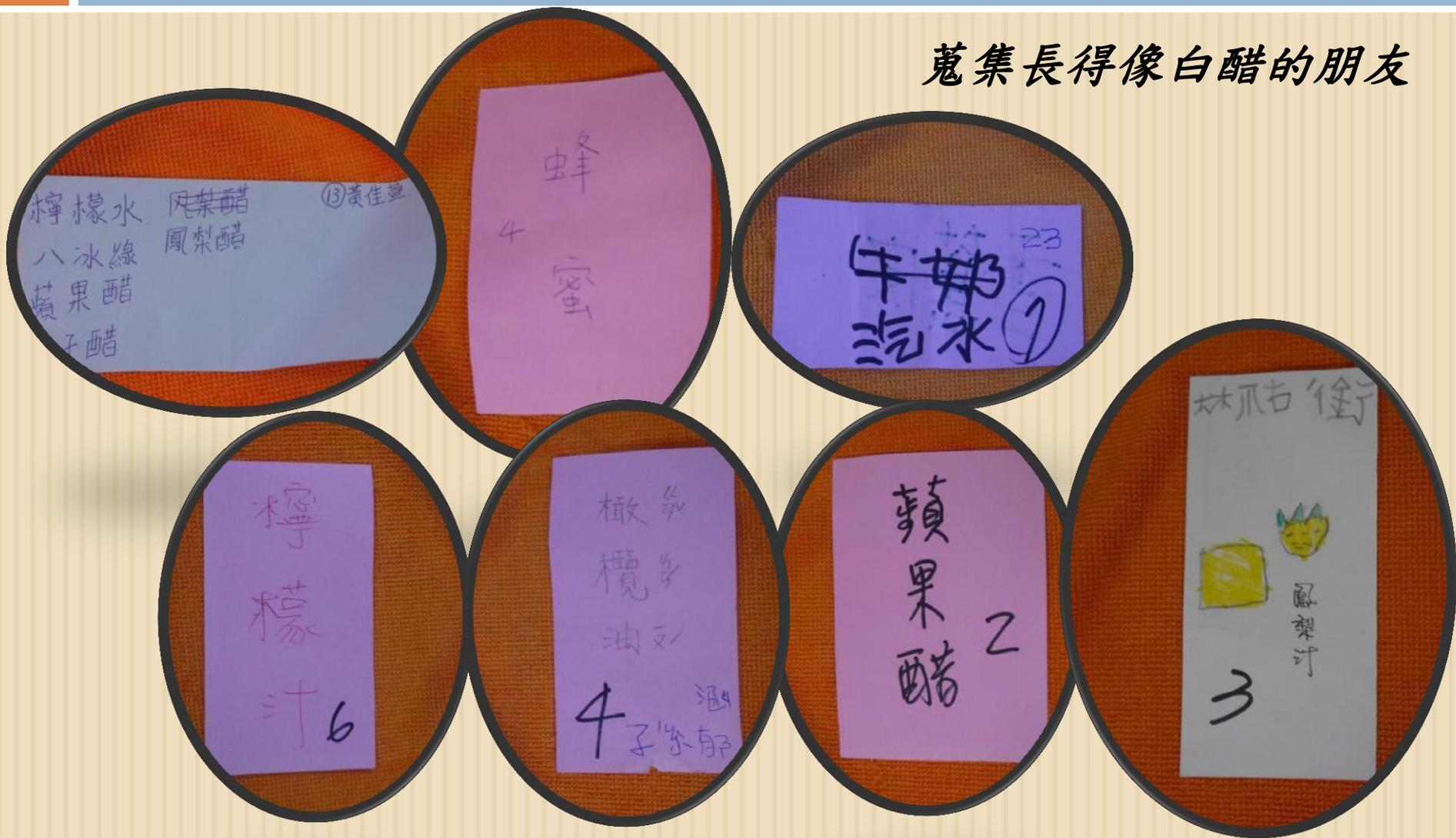
## 3. 發展繪本：（幼兒已有製作戶外教學大書與小書，以及書展表演用大書的經驗）

利用學習區時間引導孩子以故事接龍的方式，就主角、配角及其口感形容詞，進行『白醋找朋友』的故事改編，並畫出故事內容。

語-大-2-7-2 創作圖畫書。

# 活動照片

蒐集長得像白醋的朋友



# 活動照片

## 試著編構故事劇本

白醋很難過，因為他想找朋友。 蜂蜜

第一天：他遇到蜜蜂，請問你是不是我的朋友。

蜜蜂說：我黃黃，你麻黃黃，請問你是我的  
白醋 朋友

蜂蜜：不然你喝喝看，我喝起酸甜甜的

第二天：蘋果醋，

蘋果醋說：我不知，不然你喝喝看我喝  
起來酸之甜甜的。

第三天：鳳梨汁 (酸之的) 橄欖油

第四天：橄欖油 (我不知...., 沒什麼味道)

第五天：水 (我不知, 沒味道)

第六天：檸檬汁 (我不知, 酸之濕的)

第七天：汽水 (我不知, 氣之的)

(O)	(X)	
✓ 檸檬汁	X 蜂蜜	汽水
✓ 蘋果醋	X 汽水	文·圖
✓ 鳳梨汁	X 橄欖油	
	X 水	

依口感進行篩選，找出白醋的朋友

# 活動照片

進行中的小書創作...

~~白醋找朋友

